



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

Dinsdag

23-02-2010

Namiddag

Mardi

23-02-2010

Après-midi

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- de heer Bruno Tobback aan de vice-eersteminister en minister van Begroting over "de bespreking van het stabiliteitsprogramma 2009-2012 in het Overlegcomité van 3 februari 2010" (nr. 19219)	1
- mevrouw Muriel Gerken aan de vice-eersteminister en minister van Begroting over "het niet-naleven van de verdeling tussen de federale Staat en de deelstaten in het nieuwe stabiliteitsprogramma voor 2011" (nr. 19275)	1
- de heer Jan Jambon aan de vice-eersteminister en minister van Begroting over "het stabiliteitsprogramma en het samenwerkingsfederalisme" (nr. 19447)	1
<i>Sprekers: Muriel Gerken, voorzitter van de Ecolo-Groen!-fractie, Guy Vanhengel, vice-eersteminister en minister van Begroting</i>	
Samengevoegde vragen van	5
- de heer Bruno Tobback aan de vice-eersteminister en minister van Begroting over "de ongerustheid op de financiële markten over de Belgische begrotingssituatie" (nr. 19294)	5
- de heer Hagen Goyvaerts aan de vice-eersteminister en minister van Begroting over "de toenemende ongerustheid op de financiële markten over de Belgische begrotingstoestand" (nr. 19328)	5
<i>Sprekers: Hagen Goyvaerts, Guy Vanhengel, vice-eersteminister en minister van Begroting</i>	
Vraag van de heer Kristof Waterschoot aan de vice-eersteminister en minister van Begroting over "de sale-and-lease-backoperaties met overheidsgebouwen" (nr. 19316)	7
<i>Sprekers: Kristof Waterschoot, Guy Vanhengel, vice-eersteminister en minister van Begroting</i>	
Vraag van de heer Jan Jambon aan de vice-eersteminister en minister van Begroting over "de vervroegde aflossing van de staatswaarborg aan Dexia" (nr. 19443)	8
<i>Sprekers: Jan Jambon, voorzitter van de N-VA-fractie, Guy Vanhengel, vice-eersteminister en minister van Begroting</i>	

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- M. Bruno Tobback au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "l'examen du programme de stabilité 2009-2012 en comité de concertation du 3 février 2010" (n° 19219)	1
- Mme Muriel Gerken au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "le non-respect de la répartition entre l'État fédéral et entités fédérées en 2011 dans le nouveau programme de stabilité" (n° 19275)	1
- M. Jan Jambon au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "le programme de stabilité et le fédéralisme de coopération" (n° 19447)	1
<i>Orateurs: Muriel Gerken, président du groupe Ecolo-Groen!, Guy Vanhengel, vice-premier ministre et ministre du Budget</i>	
Questions jointes de	5
- M. Bruno Tobback au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "l'inquiétude des marchés financiers à propos de la situation budgétaire de la Belgique" (n° 19294)	5
- M. Hagen Goyvaerts au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "l'inquiétude croissante des marchés financiers à propos de la situation budgétaire de la Belgique" (n° 19328)	5
<i>Orateurs: Hagen Goyvaerts, Guy Vanhengel, vice-premier ministre et ministre du Budget</i>	
Question de M. Kristof Waterschoot au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "les opérations de sale-and-lease-back concernant des bâtiments publics" (n° 19316)	7
<i>Orateurs: Kristof Waterschoot, Guy Vanhengel, vice-premier ministre et ministre du Budget</i>	
Question de M. Jan Jambon au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "le remboursement anticipé de la garantie de l'État accordée à Dexia" (n° 19443)	8
<i>Orateurs: Jan Jambon, président du groupe N-VA, Guy Vanhengel, vice-premier ministre et ministre du Budget</i>	

**COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROTING**

van

DINSDAG 23 FEBRUARI 2010

Namiddag

**COMMISSION DES FINANCES ET
DU BUDGET**

du

MARDI 23 FEVRIER 2010

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 10.10 uur en voorgezeten door de heer François-Xavier de Donnea.

La réunion publique est ouverte à 10 h 10 par M. François-Xavier de Donnea, président.

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Bruno Tobback aan de vice-eersteminister en minister van Begroting over "de bespreking van het stabiliteitsprogramma 2009-2012 in het Overlegcomité van 3 februari 2010" (nr. 19219)
- mevrouw Muriel Gerkenes aan de vice-eersteminister en minister van Begroting over "het niet-naleven van de verdeling tussen de federale Staat en de deelstaten in het nieuwe stabiliteitsprogramma voor 2011" (nr. 19275)
- de heer Jan Jambon aan de vice-eersteminister en minister van Begroting over "het stabiliteitsprogramma en het samenwerkingsfederalisme" (nr. 19447)

01 Questions jointes de

- M. Bruno Tobback au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "l'examen du programme de stabilité 2009-2012 en comité de concertation du 3 février 2010" (n° 19219)
- Mme Muriel Gerkenes au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "le non-respect de la répartition entre l'État fédéral et entités fédérées en 2011 dans le nouveau programme de stabilité" (n° 19275)
- M. Jan Jambon au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "le programme de stabilité et le fédéralisme de coopération" (n° 19447)

01.01 Muriel Gerkenes (Ecolo-Groen!): Volgens een aanbeveling van de Hoge Raad van Financiën zou entiteit 1 in 2011 3,3 procent en entiteit 2 0,5 procent moeten besparen. Het stabiliteitsprogramma voorziet in een saldo van minder dan 3,6 procent voor entiteit 1 en van minder dan 0,8 procent voor entiteit 2, waardoor een inspanning van 0,3 procent of een miljard euro wordt afgewenteld op de deelgebieden. Volgens de deelgebieden wordt de verdeelsleutel (65 procent voor de federale overheid en 35 procent voor de deelgebieden) daardoor niet meer in acht genomen. Hoe rechtvaardigt de regering die verschuiving naar de andere beleidsniveaus?

01.01 Muriel Gerkenes (Ecolo-Groen!): Le Conseil supérieur des finances préconise, pour 2011, un effort réparti en moins 3,3 % pour l'entité 1 et moins 0,5 % pour l'entité 2. En prévoyant un solde de moins 3,6 % pour l'entité 1 et de moins 0,8 % pour l'entité 2, le plan de stabilité reporte un effort de 0,3 %, soit un milliard, sur les entités fédérées, selon lesquelles la clef de répartition (65 % pour le fédéral et 35 % pour les entités fédérées) n'est dès lors plus respectée. Comment le gouvernement justifie-t-il ce report sur les autres niveaux de pouvoir?

Bovendien schroeft u de voor 2010 en 2011 geplande inspanningen terug tot 700 miljoen, wat gecompenseerd moet worden door een extra inspanning van 3,5 miljard in 2011-2012. Het feit dat 2011 een verkiezingsjaar is, zou daar niet vreemd

Vous diminuez en outre l'effort prévu pour 2010-2011 à 700 millions en le compensant par un surcroît de 3,5 milliards pour 2011-2012. Est-ce dû au fait, comme le prétend la rumeur, que 2011 est une année électorale? Sinon, quelle est la raison de

aan zijn. Klopt dat gerucht? Zo niet, wat is de reden voor deze ongelijke verdeling? Zal u, als u er niet komt, eenmalige maatregelen treffen?

01.02 Minister **Guy Vanhengel** (*Frans*): Men mag het stabiliteitsprogramma, dat België sinds 1998 jaarlijks bij de Europese Commissie indient en waarin de evolutie van het saldo van alle Belgische overheidsbesturen tot en met 2012 wordt aangegeven, niet verwarren met het samenwerkingsakkoord, waarin de individuele doestellingen van de Gemeenschappen en Gewesten zijn opgenomen.

Met betrekking tot het stabiliteitsprogramma is de instemming van alle regeringen niet vereist, en tot dusver werd geen enkel van de twaalf ingediende programma's op de agenda van het overlegcomité geplaatst. Dat is enkel gebeurd met de aanvulling van september jongstleden en het programma van 2010 omdat alle deelgebieden daar wegens de opgelopen vertraging akte moesten van nemen. Tijdens de interministeriële conferentie van 26 januari 2010 werd aangekondigd dat de federale regering vóór het einde van de week een nieuw stabiliteitsprogramma moest indienen. De cijfers voor de Gemeenschappen en Gewesten werden gewoonweg overgenomen uit hun meerjarendoelstellingen of uit hun regeerakkoorden. De aankondiging van die vertraging heeft geen enkele reactie teweeggebracht.

Voor het samenwerkingsakkoord betreffende de specifieke begrotingsnormen per deelgebied is evenwel het akkoord van de diverse regeringen vereist.

De heisa over de vraag of een stabiliteitsprogramma al dan niet op de agenda van het overlegcomité moet staan, is dus eenvoudigweg toe te schrijven aan enige verwarring tussen de begrippen stabiliteitsprogramma en samenwerkingsakkoord.

De discussies over de inhoud verbazen me enigszins. De Europese Commissie heeft België gevraagd om de norm van drie procent al in 2012 te bereiken. De federale regering heeft de noodzakelijke bijkomende inspanningen echter geenszins afgewenteld op de deelgebieden: hun begrotingsdoelstellingen en regeerakkoorden werden als dusdanig overgenomen.

Dat punt met betrekking tot de lokale besturen was trouwens de enige kwestie die nog niet beslecht was na afloop van de interministeriële conferentie van 21 januari 2010, waarop het

cette répartition inéquitable? Prendrez-vous, si vous n'y parvenez pas, des mesures *one shot*?

01.02 **Guy Vanhengel**, ministre (*en français*): Il ne faut pas confondre le programme de stabilité, que la Belgique introduit auprès de la Commission européenne chaque année depuis 1998 et qui indique l'évolution du solde de l'ensemble des administrations publiques belges jusque 2012 inclus, et l'accord de coopération, qui intègre les objectifs individuels des Communautés et Régions

Aucun accord de l'ensemble des gouvernements n'est requis pour le programme de stabilité, aucun des douze programmes introduits jusqu'à présent n'a été inscrit au comité de concertation. Seuls le complément de septembre dernier et le programme de 2010 l'ont été, parce qu'il fallait, en raison du retard encouru, une prise d'acte par toutes les entités fédérées. Lors de la Conférence interministérielle du 26 janvier 2010, il avait été annoncé que le gouvernement fédéral devait introduire un nouveau programme de stabilité avant la fin de la semaine. Les chiffres pour les Communautés et Régions ont été simplement repris de leurs objectifs pluriannuels ou de leurs accords de gouvernement. L'annonce de ce retard n'avait provoqué aucune réaction.

L'accord des différents gouvernements est toutefois requis pour l'accord de coopération relatif aux normes budgétaires spécifiques par entité fédérée.

L'agitation relative à l'inscription ou non à l'ordre du jour du comité de concertation n'est donc rien de plus que le résultat d'une confusion entre programme de stabilité et accord de coopération.

Je suis étonné des discussions sur le contenu. La Commission européenne a demandé à la Belgique d'atteindre la norme des 3 % déjà en 2012. Or le gouvernement fédéral n'a aucunement répercuté les efforts supplémentaires nécessaires sur les entités fédérées: leurs objectifs budgétaires et leurs accords de gouvernement ont été repris tels quels.

Ce point relatif aux pouvoirs locaux était d'ailleurs le seul débat subsistant à l'issue de la Conférence interministérielle du 21 janvier 2010, au cours de laquelle l'accord de coopération a été discuté. Le

samenwerkingsakkoord werd besproken. In het stabiliteitsprogramma wordt het tekort van 0,2 procent uit het vorige programma als uitgangspunt genomen; de Hoge Raad van Financiën raamde het tekort voor 2011 en 2012 begin januari op 0,3 procent. Het debat gaat over het minieme percentage van 0,08 procent van het bbp. Ofwel nemen de Gewesten hun verantwoordelijkheid op bij een tekort of een overschot van de lokale besturen, ofwel doen ze dat niet, zoals vandaag het geval is, en dan zal de federale overheid die tekorten moeten ramen.

De federale regering heeft zich er dus toe verbonden het begrotingstekort tegen 2012 terug te brengen tot 3 procent en in 2015 een begrotingsevenwicht voor te leggen zonder bijkomende inspanningen te vragen van de deelgebieden of de lokale besturen, maar legt zich daarbij de discipline op om begrotingsoverschotten niet uit te geven en zal indien nodig uitzonderlijke maatregelen nemen.

Vlaanderen hoeft zich helemaal niet gebelgd te voelen.

Ik stel enkel vast dat Vlaanderen het begrotingsjaar heeft afgesloten met een tekort van 1,2 miljard euro, terwijl dat volgens het samenwerkingsakkoord van december 2009 slechts een miljard mocht bedragen.

De federale regering zou weinig inspanningen leveren in 2010-2011. Deze inspanningen bedragen ongeveer drie miljard euro, en enkel de federale regering heeft zich ertoe verbonden de overschotten die voorvloeien uit de groei, te gebruiken om haar saldo te verbeteren, wat de deelgebieden niet willen doen met de extra dotaties van ongeveer 300 miljoen euro die ze zullen ontvangen.

Het is de federale regering die de onsamendrukbare uitgaven, zoals de pensioenen van de ambtenaren, de werkloosheidsuitkeringen en de interesten op de overheidsschuld, voor haar rekening neemt. De primaire uitgaven van de federale overheid (met uitzondering van de overheidspensioenen en de naar de sociale zekerheid en naar Europa overgehevelde ontvangsten) bedragen 19 miljard, tegen 42,8 miljard voor alle uitgaven van de Gemeenschappen en de Gewesten. Bovendien heeft de federale overheid geopteerd voor een begrotingsstrategie waarbij de duurzame groei wordt versterkt, in tegenstelling tot de Vlaamse regering, die haar uitgaven voor wetenschappelijk onderzoek heeft teruggeschroefd en de lasten op

programme de stabilité reprend le déficit de 0,2 % prévu par le programme précédent; le Conseil supérieur des finances avait estimé, début janvier, un déficit de 0,3 % pour 2011 et 2012. Le débat porte sur le pourcentage infime de 0,08 % du PIB. Ou bien les Régions assument leurs responsabilités en cas de déficit ou excédent des pouvoirs locaux, ou bien elles ne le font pas, comme c'est le cas aujourd'hui, et ce sera au fédéral d'estimer ces déficits.

Donc, le gouvernement fédéral s'est engagé à atteindre les 3 % en 2012 et l'équilibre en 2015 sans demander d'effort supplémentaire aux entités fédérées ou aux pouvoirs locaux, mais en s'imposant la discipline de ne pas dépenser les surplus budgétaires ou en prenant des dispositions exceptionnelles si nécessaire.

Je n'offense pas non plus la Flandre.

Je ne fais que constater que la Flandre a clôturé l'année budgétaire avec un déficit de 1,2 milliard, alors que le déficit prévu dans l'accord de coopération de décembre 2009 était d'un milliard.

Le gouvernement fédéral fournirait peu d'efforts en 2010-2011. Ces efforts se chiffrent à trois milliards et il est le seul gouvernement à avoir pris l'engagement d'utiliser les surplus découlant de la croissance à l'amélioration de son solde, ce que les entités fédérées ont refusé de faire avec les dotations supplémentaires de quelque 300 millions qu'elles recevront.

C'est le gouvernement fédéral qui prend en charge les dépenses non-compressibles: pensions des fonctionnaires, chômage et intérêts de la dette publique. Les dépenses primaires du fédéral (à l'exclusion des pensions publiques et des recettes transférées à la sécurité sociale et à l'Europe) s'élèvent à 19 milliards contre 42,8 milliards pour l'ensemble des dépenses des Communautés et des Régions. En outre, le fédéral a opté pour une stratégie budgétaire renforçant la croissance durable, contrairement au gouvernement flamand, qui a diminué ses dépenses en recherche et développement et a augmenté les charges sur le travail.

arbeid heeft verhoogd.

Bovendien wordt de stijging van de ambtenarenpensioenen met 675 miljoen als volgt verdeeld: 213 miljoen voor de federale overheid, 262 voor het Vlaams Gewest, 183 voor het Waals Gewest, 16 voor het Brussels Gewest en 1,7 voor de Duitstalige Gemeenschap; de gewestelijke ambtenaren zijn dus goed voor 68,5 procent van de stijging!

Volgens de Nationale Bank ten slotte stegen de primaire uitgaven van de federale Staat (2,3 procent) minder snel dan die van de Gewesten en de Gemeenschappen (2,5 procent) en van de lokale besturen (2,9 procent).

In uw tweede vraag verwijst u naar het advies van de Hoge Raad van Financiën. Voor entiteit 2 werd er rekening gehouden met de begrotingsdoelstellingen en de regeerakkoorden van elk Gewest en elke Gemeenschap; het leek ons immers raadzaam geen interne discussies te doen oplaaien op het niveau van de deelgebieden. Er werden ook aanzienlijke inspanningen geleverd bij de opmaak van de begroting 2010. Ik zal de lijst daarvan aan de commissie bezorgen.

Indien iedereen dezelfde verbintenissen aangegaan was als de federale regering wat de bijkomende ontvangsten en de beperking van de uitgaven betreft, zou het minder moeilijk zijn geweest om een sluitende federale begroting op te maken.

01.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Men had er verstandig aan gedaan de deelgebieden te informeren over het overleg inzake de te leveren inspanning. U hebt het over een negatief saldo van 0,5 procent, gebaseerd op de marges van de deelgebieden. Ik begrijp niet hoe u aan andere cijfers komt dan degene die voortvloeien uit de verdeelsleutel. Ofwel loopt de communicatie mank, ofwel gaat u uit van verschillende referentiecijfers.

01.04 Minister Guy Vanhengel (Frans): De gemeenschaps- en gewestregeringen leggen hun trajecten en regeerakkoorden geheel autonoom vast, zonder rekening te houden met de stabiliteitsprogramma's van de federale overheid.

Er werden tal van interministeriële vergaderingen georganiseerd en iedereen heeft alle informatie gekregen. Er zijn evenwel communicatieproblemen gerezen op het niveau van de deelgebieden zelf.

01.05 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Aangezien er regelmatig overleg gepleegd wordt, moet het, ondanks de korte termijnen, toch mogelijk zijn om

De plus, les 675 millions d'augmentation des pensions des fonctionnaires se répartissent en 213 millions pour les fédéraux, 262 pour les flamands, 183 pour les wallons, 16 pour les bruxellois et 1,7 million pour les germanophones; les fonctionnaires régionaux représentent donc 68,5 % de l'augmentation!

Enfin, selon la Banque nationale, les dépenses primaires de l'État fédéral (2,3 %) ont augmenté moins vite que celles des Régions et Communautés (2,5 %) et des pouvoirs locaux (2,9 %).

Dans votre deuxième question, vous renvoyez à l'avis du Conseil supérieur des finances. Pour l'entité 2, il a été tenu compte des objectifs budgétaires et des accords de gouvernement de chaque Région et Communauté; il semblait en effet plus judicieux de ne pas créer de débats internes au sein des entités fédérées. Des efforts considérables ont également été fournis lors de la confection du budget 2010. J'en communiquerai la liste à la commission.

Si tout le monde avait pris les mêmes engagements relatifs aux recettes supplémentaires et aux moindres dépenses que le gouvernement fédéral, il aurait été moins difficile de boucler le budget fédéral.

01.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Il aurait été judicieux d'informer les entités fédérées des concertations à propos de l'effort à faire. Vous parlez d'un solde négatif de 0,5 % basé sur les marges d'efforts des entités fédérées. Je ne comprends pas comment vous arrivez à des chiffres différents de ceux de la répartition. Ou la communication n'est pas bonne, ou vous avez des références différentes.

01.04 Guy Vanhengel, ministre (en français): Les gouvernements communautaires et régionaux définissent leurs trajectoires et accords de gouvernement de façon indépendante sans tenir compte des programmes de stabilité préconisés par le fédéral.

De nombreuses réunions interministérielles ont eu lieu et toutes les informations ont circulé. Mais des problèmes de communications sont survenus au sein même des entités fédérées.

01.05 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Sachant que tout le monde se met régulièrement autour de la table, il me semble possible, même si les délais

de cijfers naast elkaar te leggen en na te gaan of de te leveren inspanningen billijk verdeeld zijn. Anders zullen de deelgebieden zich keer op keer benadeeld voelen; de federale Staat zal vinden dat de deelgebieden hun plicht verzuimen; de Walen of de Vlamingen zullen vinden dat de anderen hun plicht verzuimen, en anders zullen het de Brusselaars wel zijn die dat van de anderen vinden.

Het incident is gesloten.

02 **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Bruno Tobback** aan de vice-eersteminister en minister van Begroting over "de ongerustheid op de financiële markten over de Belgische begrotingssituatie" (nr. 19294)
- de heer **Hagen Goyvaerts** aan de vice-eersteminister en minister van Begroting over "de toenemende ongerustheid op de financiële markten over de Belgische begrotingstoestand" (nr. 19328)

02.01 Hagen Goyvaerts (VB): Begin februari was de Griekse tragedie brandend actueel en in die periode drukte de minister in een interview zijn vrees uit voor de reputatie van België. Hij benadrukte in dat interview de verschillen tussen Griekenland en België en ging geheel voorbij aan de gelijkenissen. Ons begrotingstekort is inderdaad kleiner, maar dat neemt niet weg dat er geen problemen zijn. De hoofdredactrice van *Trends* schreef onlangs ook dat we Griekser zijn dan we denken.

België is tot vandaag een beetje uit het vizier gebleven van de beleggers, die de laatste tijd massaal obligaties en aandelen verkochten van onder andere Griekenland, Spanje en Portugal. De vraag blijft wanneer het de beurt is van België.

Welke initiatieven of maatregelen zal de minister nemen om te vermijden dat zijn begrotingsbeleid mee in de spiraal van ongeloofwaardigheid en speculatie zal terechtkomen? Hoe denkt hij het vertrouwen in het begrotingsbeleid en de kredietwaardigheid van het land te herstellen?

02.02 Minister Guy Vanhengel (Nederlands): De geloofwaardigheid van de begroting en van de kredietwaardigheid hoeft niet hersteld te worden, want ze is er al. De begroting wordt erkend door internationale instanties en enige verantwoordelijkheidszin in de appreciatie ervan zou niet misplaatst zijn.

sont brefs, de comparer les chiffres et de s'assurer d'une cohérence quant à la répartition des efforts à fournir. Sinon, à chaque fois, les entités fédérées se sentiront lésées; l'État fédéral considérera que les entités fédérées ne font pas ce qu'elles doivent; les Wallons ou les Flamands considéreront que les autres ne font pas ce qu'ils doivent et, quand ce ne sera pas eux, ce sera les Bruxellois.

L'incident est clos.

02 **Questions jointes de**

- M. **Bruno Tobback** au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "l'inquiétude des marchés financiers à propos de la situation budgétaire de la Belgique" (n° 19294)
- M. **Hagen Goyvaerts** au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "l'inquiétude croissante des marchés financiers à propos de la situation budgétaire de la Belgique" (n° 19328)

02.01 Hagen Goyvaerts (VB): Début février, la situation tragique de la Grèce était d'une actualité brûlante et, au cours de cette période, le ministre avait exprimé, lors d'une interview, son inquiétude pour la réputation de la Belgique. Il avait souligné à cette occasion les différences entre la Grèce et la Belgique mais avait passé sous silence les similitudes. Notre déficit budgétaire est certes moins important mais cela ne signifie pas qu'il n'y ait pas de problèmes. La rédactrice en chef de *Trends* a écrit récemment encore que nous sommes plus grecs que nous le pensons.

Jusqu'à présent, la Belgique n'est pas entrée dans le collimateur des investisseurs qui, ces derniers temps, ont massivement vendu des obligations et des actions, notamment grecques, espagnoles et portugaises. La question reste posée de savoir quand ce sera le tour de la Belgique.

Quelles initiatives ou mesures le ministre prendra-t-il pour éviter que sa politique budgétaire ne soit également entraînée dans la spirale du manque de crédibilité et de la spéculation? Comment pense-t-il restaurer la confiance dans la politique budgétaire et la solvabilité de notre pays?

02.02 Guy Vanhengel, ministre (en néerlandais): Il n'est pas nécessaire de rétablir la crédibilité de la politique budgétaire ou de la solvabilité de notre pays, étant donné qu'elle est déjà acquise. De plus, le budget a été validé par des institutions internationales. Il serait avisé de faire montre d'un minimum de sens des responsabilités lorsqu'on se livre à toutes sortes de considérations en la matière.

De toestand van de begroting en van de economie is heel anders in België dan in Griekenland. Het begrotingstekort in Griekenland zal in 2010 dubbel zo hoog zijn als in ons land. De dynamiek en de omvang van de staatsschuld zijn in Griekenland aanzienlijk groter. Ook de economische fundamenteën zijn in beide landen heel verschillend. In Griekenland is het tekort op de lopende rekeningen veel hoger opgelopen dan in België. De economische groei is in ons land ook sterker en de werkloosheid lager.

Ik benadruk ook dat de huidige situatie in Griekenland deels het gevolg is van een aantal fouten die in Griekenland zijn gemaakt, en meer bepaald wegens de gebrekkige kwaliteit van hun economische statistieken.

Om escalatie te voorkomen, heeft de Europese Unie meteen ingegrepen en Griekenland de opdracht gegeven een ambitieus herstelplan op te stellen. Het land staat onder verscherpte EU-controle en de financiële markten lijken er enigszins tot rust gekomen.

Voor België heeft de regering eind januari een stabiliteitsprogramma ingediend bij de Europese Commissie, waarin de doelstelling staat het begrotingstekort tegen 2012 onder de norm van 3 procent van het BBP te brengen. Zowel de Europese Commissie als het IMF en de Nationale Bank van België hebben de begroting 2010 uiteindelijk als ambitieus bestempeld.

De weg naar het begrotingsevenwicht is nog lang, de inspanningen zwaar. De regering heeft er zich toe verbonden om, conform de procedure van het excessief deficit, in de loop van juni 2010 bij de Europese Commissie een document in te dienen waarin de strategische beleidslijnen en bepaalde maatregelen worden toegelicht. Begrotingsconsolidatie zonder een duurzame en evenwichtige stijging van de potentiële economische groei en een hervorming van het pensioensysteem zal immers niet mogelijk zijn. De Belgische overheid calculeert in de begrotingen 2010 en 2011 al maatregelen op die vlakken in. De besprekingen over het pensioenstelsel kunnen beginnen.

Tot slot verbindt de federale overheid zich ertoe zich voluit bij de EU 2020-strategie te zullen aansluiten.

Dankzij alle maatregelen lijken de investeerders hun vertrouwen in België te hebben behouden. Het

La situation budgétaire et économique belge est très différente de celle qui prévaut en Grèce. En 2010, le déficit budgétaire de ce pays sera deux fois plus élevé que celui de la Belgique. La dette publique grecque est nettement plus importante que la nôtre, tant du point de vue de la dynamique que de l'ampleur. Les fondements des économies grecque et belge sont également très différents. En Grèce, le déficit des opérations courantes est nettement plus élevé qu'en Belgique. De plus, dans notre pays, la croissance économique est plus forte et le chômage atteint un niveau inférieur à celui observé en Grèce.

Je soulignerai aussi que la situation dans laquelle se débat actuellement la Grèce est en partie la conséquence d'un certain nombre d'erreurs commises en Grèce et, plus particulièrement, à la piètre qualité des statistiques économiques du pays.

Pour prévenir l'escalade, l'Union européenne est intervenue sur-le-champ et a chargé la Grèce d'arrêter un plan de redressement ambitieux. Le pays se trouve sous le contrôle renforcé de l'UE et les marchés financiers semblent revenir au calme.

Fin janvier, le gouvernement a déposé pour la Belgique un programme de stabilité auprès de la Commission européenne, avec l'objectif de ramener le déficit budgétaire sous la norme des 3 % du PIB pour 2012. La Commission européenne, le FMI et la Banque nationale de Belgique ont qualifié le budget 2010 d'ambitieux.

Il reste un long chemin à parcourir pour atteindre l'équilibre budgétaire et les efforts à fournir seront importants. Le gouvernement s'est engagé, conformément à la procédure applicable en cas de déficit excessif, à déposer auprès de la Commission européenne, dans le courant de juin 2010, un document explicitant les lignes politiques stratégiques et certaines mesures. Il ne sera pas possible, en effet, de consolider le budget sans une augmentation durable et équilibrée de la croissance économique potentielle et une réforme du système des pensions. Les autorités belges ont déjà tenu compte dans les budgets de 2010 et 2011 de mesures dans ce domaine. Les discussions sur le système de pensions peuvent commencer.

Enfin, le pouvoir fédéral s'engage à adhérer pleinement à la stratégie de l'Europe 2020.

Il semble que toutes les mesures prises aient fait en sorte que les investisseurs conservent leur

stabiel gebleven rentevervalschil tussen de OLO en de Bund getuigt daarvan. Onlangs werd trouwens ook de AA+-rating voor België bevestigd, tegen een BBB- voor Griekenland.

De tabel met de rentevoeten en de verschillende ratings kan misschien bij het verslag worden gevoegd.

De **voorzitter**: Het is een absurde regeling van dit Parlement dat enkel wat uitgesproken wordt, in het verslag kan worden opgenomen. De tabel kan wel worden rondgedeeld.

02.03 Hagen Goyvaerts (VB): De minister spreekt over de appreciatie van de Europese Commissie en het IMF voor de begroting van 2010, maar hij vergeet wel dat het begrotingsknutselwerk de vorige jaren bakken kritiek heeft gekregen. Bovendien is de inspanning die in 2010 wordt gedaan – 0,5 procent van het BBP of 3 miljard euro – marginaal om een tekort van 20 miljard euro op te vangen.

Als we er daarbij rekening mee houden dat dit jaar een kwart van de kortlopende schuld moet worden geherfinancierd, dat een tiende van de langetermijnschuld in 2010 de vervaldag bereikt en dat de regering-Leterme de problemen vooral relativeert, dan zie ik toch een Grieks gevaar opdoemen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Kristof Waterschoot aan de vice-eersteminister en minister van Begroting over "de sale-and-lease-backoperaties met overheidsgebouwen" (nr. 19316)

03.01 Kristof Waterschoot (CD&V): Wat is de precieze begrotingsimpact van de sale-and-lease-backoperaties? Hoeveel bedragen de totale huurkosten voor deze gebouwen?

Voormalig begrotingsminister Vande Lanotte beweert dat Eurostat zijn fiat voor de sale-and-lease-backoperaties nooit zou hebben gegeven als dat de toekomstige begrotingen zou hebben bezwaard. Klopt die uitspraak?

03.02 Minister Guy Vanhengel (Nederlands): De huurkosten voor de gebouwen die in de periode 2001-2006 zijn verkocht, bedragen in 2010 iets meer dan 151 miljoen euro, 16,3 procent van het totale budget van de Regie en 0,38 procent van de primaire uitgaven van de federale overheid. De impact van deze kosten op de begroting zal de volgende jaren niet noemenswaardig wijzigen.

confiance en la Belgique. Le différentiel d'intérêts resté stable entre le OLO et le Bund en témoigne. Le rating AA+ attribué à la Belgique a par ailleurs été confirmé, là où la Grèce obtient un BBB-.

Le tableau des taux d'intérêt et des différents ratings pourrait peut-être être joint au rapport.

Le **président**: Le règlement de ce Parlement est absurde en ce qu'il ne permet de reproduire dans le rapport que ce qui a été dit. Le tableau peut être distribué.

02.03 Hagen Goyvaerts (VB): Le ministre évoque l'appréciation du budget 2010 par la Commission et le FMI mais il oublie de préciser que les bricolages budgétaires des années précédentes ont suscité d'abondantes critiques. En outre, l'effort fourni en 2010 – 0,5 % du PIB, soit 3 milliards d'euros – est trop marginal pour permettre de faire face à un déficit de 20 milliards d'euros.

Lorsque je me dis par ailleurs qu'il faudra refinancer cette année un quart de la dette à court terme, qu'un dixième de la dette à long terme arrivera à échéance en 2010 et que le gouvernement Leterme se plait surtout à relativiser les problèmes, je vois poindre un danger à la grecque.

L'incident est clos.

03 Question de M. Kristof Waterschoot au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "les opérations de sale-and-lease-back concernant des bâtiments publics" (n° 19316)

03.01 Kristof Waterschoot (CD&V): Quel est l'impact budgétaire précis des opérations de *sale and lease back*? Quel est le montant total des loyers de ces bâtiments?

Selon M. Vande Lanotte, qui fut ministre du Budget, Eurostat n'aurait jamais donné son feu vert pour les opérations de *sale and lease back* si ces opérations avaient présenté le risque de plomber les budgets futurs. Est-ce exact?

03.02 Guy Vanhengel, ministre (en néerlandais): Les loyers des immeubles qui ont été vendus au cours de la période 2001-2006 s'élèvent au total à un peu plus de 151 millions d'euros pour 2010, soit 16,3 % du budget total de la Régie et 0,38 % des dépenses primaires de l'État fédéral. L'impact de ces coûts sur le budget n'évoluera pas de façon notable dans les années à venir.

Ik voel mij niet geroepen om uit te weiden over uitspraken van vorige ministers, maar dat Eurostat een ingreep niet zou goedkeuren omdat hij de toekomstige begrotingen zou bezwaren, lijkt me niet correct. Eurostat kijkt immers enkel naar de boekhoudkundige verwerking van een begrotingsmaatregel.

De operaties zijn wel steeds door het Instituut voor de Nationale Rekeningen opgenomen en zijn dus ESR-conform. Het aanrekenmoment werd voor bepaalde jaren wel gecorrigeerd. Dat komt doordat een bedrag pas in de begroting wordt geboekt op het moment van betaling, terwijl Eurostat uitgaat van het moment van ondertekening door de partijen.

De vraag naar de opportuniteit van sale-and-lease-backoperaties moet in een ruime context worden gezien. Het is te eenvoudig om het verschil tussen de verkoopprijs en de huurkosten te bestempelen als de nettokosten van een operatie. Door de verkoop is er bijvoorbeeld ook bespaard op investerings- en onderhoudskosten voor de Regie der Gebouwen of leninglasten voor noodzakelijke renovatiekosten.

03.03 Kristof Waterschoot (CD&V): Het is juist dat we cashbedragen niet zomaar mogen vergelijken, maar de minister gaat wel gemakkelijk voorbij aan de kritiek dat de investeerders misschien wel erg snel hun rendement krijgen en dat dat rendement nogal hoog ligt.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Jan Jambon aan de vice-eersteminister en minister van Begroting over "de vervroegde aflossing van de staatswaarborg aan Dexia" (nr. 19443)

04.01 Jan Jambon (N-VA): Volgens Jean-Luc Dehaene moet Dexia versneld af van de staatswaarborg, omdat die de resultaten van de bank negatief zal beïnvloeden. De staatswaarborg brengt de Staat 600 miljoen euro per jaar op. De begroting houdt geen rekening met een vervroegde stopzetting ervan door Dexia, wat het tekort met enkele honderden miljoen euro's zou doen oplopen.

Hoe zal het dat tekort worden opgevangen voor 2010? Was ook voor de begroting van 2011 nog op een opbrengst uit de staatswaarborg gerekend?

04.02 Minister Guy Vanhengel (Nederlands): Ik

Je n'ai pas l'intention de m'étendre sur les déclarations d'anciens ministres mais il ne me semble pas correct d'affirmer qu'Eurostat rejetterait une mesure parce qu'elle alourdirait les budgets futurs. Eurostat ne tient en effet compte que du traitement comptable d'une mesure budgétaire.

L'Institut des comptes nationaux a toutefois toujours inscrit les opérations dans les comptes de l'État et elles sont donc conformes aux normes SEC. Le moment d'imputation a toutefois été corrigé pour certaines années, étant donné que le montant n'est imputé au budget qu'au moment du paiement, alors qu'Eurostat prend en compte le moment de la signature par les parties.

La question de l'opportunité des opérations de *sale and lease back* doit être placée dans un contexte plus large. Il est trop simple de qualifier la différence entre le prix de vente et les frais de location de coûts nets d'une opération. La vente a par exemple également permis de réaliser des économies au niveau des frais d'investissements et d'entretien pour la Régie des Bâtiments ou des charges d'emprunt pour les coûts de rénovation indispensables.

03.03 Kristof Waterschoot (CD&V): Il est exact qu'il faut se garder de toute comparaison hâtive entre les différents montants en espèces. Toutefois, le ministre élude un peu trop facilement la critique selon laquelle les investisseurs obtiennent très rapidement un rendement assez élevé.

L'incident est clos.

04 Question de M. Jan Jambon au vice-premier ministre et ministre du Budget sur "le remboursement anticipé de la garantie de l'État accordée à Dexia" (n° 19443)

04.01 Jan Jambon (N-VA): D'après M. Jean-Luc Dehaene, Dexia doit mettre prématurément fin à la garantie de l'État sous peine de voir celle-ci influencer négativement les résultats de la banque. Cette garantie rapporte à l'État quelque 600 millions par an. Le budget ne tient aucun compte de la suppression anticipée de celle-ci par Dexia, ce qui grossirait le déficit de quelques centaines de millions d'euros.

Comment épongera-t-on le manque à gagner pour l'année 2010? Le budget 2011 tenait-il encore compte de recettes liées à la garantie de l'État?

04.02 Guy Vanhengel, ministre (en néerlandais):

ben verheugd over de recente beslissingen van de Europese Commissie inzake Dexia. De bankgroep zal in België kunnen blijven. Dat is van strategisch belang voor ons land.

De kapitaalinjectie had een ander doel dan de staatswaarborg. Die injectie van oktober 2008 moest de solvabiliteit van de bankverzekeraar herstellen. De uitzonderlijk hoge staatswaarborg die verleend werd op de passiva van Dexia, was essentieel opdat Dexia zich kon laten financieren op de financiële markt, in het bijzonder de interbancaire.

Als tegenprestatie betaalt Dexia sindsdien een marktconforme vergoeding, overeenkomstig de vereisten van de Europese Commissie. De vergoeding verschilt naargelang van het type en de looptijd van de financiële instrumenten en volgens de financiële instelling. Voor 2010 werd in de begrotingspost 'Tussenkost van de Belgische Staat in de banksector' een bedrag van 939,3 miljoen euro aan niet-fiscale ontvangsten ingeschreven. Het gaat hierbij niet alleen om de staatsgaranties die werden toegekend op de passiva van Dexia.

De Europese Commissie vraagt niet dat alle staatsgaranties worden stopgezet. De stopzetting moet enkel voor de kortetermijnwaarborg, waar Dexia veel minder van gebruikmaakt. In de begroting werd geen 600, maar 240 miljoen euro, ingeschreven voor Dexia. Meer dan drie vierde hiervan is voor de lange termijn. Dexia heeft in 2010 reeds een beroep gedaan op de kortetermijnwaarborgen en kan dit nog tot juni 2010.

Er zal een premie worden betaald op de garanties. In de begroting hadden we al rekening gehouden met een zekere vermindering van de kortetermijngarantie, maar de regering kon de beslissing van de Europese Commissie van begin februari 2010 moeilijk helemaal voorspellen.

Het is mogelijk dat het bedrag licht lager zal liggen dan het ingeschreven bedrag. De mogelijke betaling van dividenden van de Fortis holding, die niet werden ingeschreven in de begroting, kan ook een rol spelen. Ik hoop dat een en ander zichzelf enigszins in evenwicht houdt.

Over twee à drie weken gaat de regering van start met de begrotingscontrole. Indien nodig komen er bijkomende maatregelen om de begrotingsdoelstellingen voor 2010 en 2011 te

Je me réjouis des récentes décisions de la Commission européenne concernant Dexia. Le groupe bancaire pourra rester en Belgique, ce qui est essentiel pour notre pays sur le plan stratégique.

L'injection de capitaux avait un autre but que la garantie de l'État. L'injection opérée en octobre 2008 visait le rétablissement de la solvabilité de la banque-assurance. La garantie de l'État exceptionnellement élevée octroyée sur les passifs de Dexia était essentielle afin que Dexia puisse, par la suite, obtenir des financements sur le marché financier, plus précisément interbancaire.

En contrepartie, Dexia paye depuis lors une rémunération au taux du marché, conformément aux exigences de la Commission européenne. La rémunération varie en fonction du type et de la durée des instruments financiers, et de l'institution financière. Pour 2010, un montant de 939,3 millions d'euros de recettes non fiscales a été inscrit au budget sous la rubrique "Intervention de l'État belge dans le secteur bancaire". Ce montant ne correspond pas uniquement aux garanties d'État octroyées sur le passif de Dexia.

La Commission européenne ne demande pas l'arrêt de toutes les garanties d'État, mais uniquement celles qui concernent la garantie à court terme, que Dexia utilise beaucoup moins. Ce sont non pas 600 millions, mais 240 millions d'euros qui ont été inscrits au budget pour Dexia. Plus de trois quarts de ce montant sont destinés au long terme. Dexia a déjà fait appel aux garanties à court terme en 2010 et pourra encore le faire jusqu'en juin de cette année.

Une prime sera payée sur les garanties accordées. Dans le budget, nous avons déjà tenu compte d'une certaine diminution de la garantie à court terme, mais le gouvernement pouvait difficilement prévoir quelle serait précisément la décision que prendrait la Commission européenne au début du mois de février 2010.

Il est possible que le montant sera légèrement inférieur au montant inscrit au budget. Le paiement éventuel de dividendes de Fortis holding, qui n'ont pas été inscrits au budget, peut également jouer un rôle. J'espère que, l'un dans l'autre, l'ensemble s'équilibrera.

Le gouvernement entamera ses travaux de contrôle budgétaire d'ici deux à trois semaines. Si nécessaire, des mesures supplémentaires seront prises afin d'atteindre les objectifs budgétaires pour

halen.

2010 et 2011.

De staatswaarborgen vormen een onbetwistbaar risico voor de federale Staat. Met de stopzetting worden de onderliggende risico's deels verminderd. Dit is niet zonder belang omwille van de huidige ongerustheid van de beleggers.

Les garanties d'État constituent un risque indéniable pour l'État fédéral. La cessation réduit partiellement les risques sous-jacents, ce qui n'est pas sans importance vu l'inquiétude actuelle des investisseurs.

04.03 Jan Jambon (N-VA): De minister hoopt dat het ene het andere wat zal compenseren. Dit begrotingsbeleid is *management by hope*.

04.03 Jan Jambon (N-VA): Le ministre espère que l'un compensera l'autre. Cette politique budgétaire tient du *management by hope*.

04.04 Minister Guy Vanhengel (Nederlands): Men moet rekening houden met de procentuele omvang. Het gaat om een paar tientallen miljoenen euro's.

04.04 Guy Vanhengel, ministre (en néerlandais): Il faut tenir compte de l'importance en pour cent. Il s'agit de plusieurs dizaines de millions d'euros.

04.05 Jan Jambon (N-VA): De minister had het over 200 miljoen euro waar het grotere dividend van Fortis tegenover wordt gezet. Het gat moet alleszins worden dichtgereden. Men moet dat niet banaliseren. De minister heeft op dat vlak nog geen visie.

04.05 Jan Jambon (N-VA): Le ministre parlait de 200 millions d'euros comparés au dividende le plus élevé de Fortis. Le trou doit de toute façon être comblé. Il ne faut pas banaliser la situation. Le ministre n'a pas encore de vision à ce niveau.

04.06 Minister Guy Vanhengel (Nederlands): Ik heb vertrouwen.

04.06 Guy Vanhengel, ministre (en néerlandais): J'ai confiance.

De **voorzitter**: De Staat is eigenlijk de grote winnaar geweest van de bankencrisis, met de transfer van de gemeenten-aandeelhouders van Dexia naar de federale Staat.

Le **président**: L'État a été le grand gagnant de la crise bancaire avec le transfert des communes actionnaires de Dexia à l'État fédéral.

04.07 Jan Jambon (N-VA): Dat is een andere discussie. Hier gaat het erover dat er een verschil ontstaat omdat er een bedrag werd ingeschreven in de begroting en er vervroegd zal worden terugbetaald.

04.07 Jan Jambon (N-VA): C'est un autre débat. Il est ici question de la différence due à l'inscription au budget d'un montant qui sera remboursé anticipativement.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.07 uur.

La réunion publique de commission est levée à 11 h 07.